

Věc C-557/07

LSG-Gesellschaft zur Wahrnehmung von Leistungsschutzrechten GmbH

v.

Tele2 Telecommunication GmbH

[žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberster Gerichtshof (Rakousko)]

„Článek 104 odst. 3 jednacího řádu – Informační společnost – Autorské právo a práva s ním související – Uchovávání a zpřístupnění některých provozních údajů – Ochrana důvěrnosti elektronických komunikací – Pojem ‚zprostředkovatel‘ ve smyslu čl. 8 odst. 3 směrnice 2001/29/ES“

Usnesení Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 19. února 2009 I - 1230

Shrnutí usnesení

1. *Sbližování právních předpisů – Harmonizace určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti – Směrnice 2001/29 – Elektronický obchod – Směrnice 2000/31 – Zpracování osobních údajů a ochrana soukromí v odvětví elektronických komunikací – Směrnice 2002/58 – Dodržování práv duševního vlastnictví – Směrnice 2004/48*
(Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/31, 2001/29, 2002/58, čl. 15 odst. 1, a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/48, čl. 8 odst. 3)

2. *Sbližování právních předpisů – Autorské právo a práva s ním související – Směrnice 2001/29 – Harmonizace určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti – Zprostředkovatel ve smyslu čl. 8 odst. 3 směrnice – Pojem (Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29, čl. 8 odst. 3)*

1. Právo Společenství, a zejména čl. 8 odst. 3 směrnice 2004/48 o dodržování práv duševního vlastnictví ve spojení s čl. 15 odst. 1 směrnice 2002/58 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) nebrání tomu, aby členské státy stanovily povinnost předávání provozních osobních údajů třetím osobám soukromého práva za účelem postihu porušení autorského práva před občansko-právními soudy.

vedlivou rovnováhu mezi jednotlivými dotčenými základními právy. Krom toho je nutné, aby orgány, jakož i soudy členských států při plnění opatření provádějících uvedené směrnice nejen vykládaly své vnitrostátní právo v souladu s těmito směrnici, ale rovněž dbaly na to, aby se neopíraly o takový jejich výklad, který by byl v rozporu se základními právy nebo s ostatními obecnými zásadami práva Společenství, jako je zásada přiměřenosti.

(viz bod 29, výrok 1)

Právo Společenství však vyžaduje, aby členské státy v rámci provedení směrnice 2000/31 o některých právních aspektech služeb informační společnosti, zejména elektronického obchodu, na vnitřním trhu (směrnice o elektronickém obchodu), směrnice 2001/29 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti, směrnice 2002/58 a směrnice 2004/48 dbaly na to, aby se opíraly o výklad těchto směrnic, který umožní zajistit sprá-

2. Poskytovatel přístupu, který uživateli pouze zprostředkovává přístup k internetu, aniž by nabízel jiné služby, jako je zejména služba elektronické pošty, služba stahování nebo sdílení souborů, a aniž by nad využívanou službou vykonával právní či faktickou kontrolu, musí být považován za „zprostředkovatele“ ve smyslu čl. 8 odst. 3 směrnice 2001/29 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti.

Podle uvedeného článku totiž členské státy zajistí, aby nositelé práv měli možnost žádat o vydání soudního příkazu vůči zprostředkovatelům, jejichž služby jsou třetí stranou využívány k porušování autorského práva nebo práv s ním souvisejících. Poskytovatel přístupu, který zákazníkovi umožňuje pouze přístup k internetu, aniž by nabízel jiné služby a aniž by vykonával právní či faktickou kontrolu nad využívanou službou, přitom poskytuje službu, která může být třetí osobou využívána k porušení autorského práva nebo práva s ním souvisejícího, v rozsahu, v němž uživateli zprostředkuje připojení, které mu umožní tato práva porušit.

Ostatně, podle padesátého devátého bodu odůvodnění směrnice 2001/29 musí mít nositelé práv možnost žádat o vydání soudního příkazu proti zprostředkovateli, který v rámci sítě zajišťuje přenos materiálu, kterým třetí strana porušuje práva týkající se chráněného díla nebo jiného předmětu ochrany. Je přitom nesporné, že

poskytovatel přístupu tím, že poskytuje přístup k internetové síti, umožňuje přenos takového materiálu porušujícího právo mezi účastníkem a třetí osobou.

Tento výklad je rovněž potvrzen účelem směrnice 2001/29, kterým – jak vyplývá zejména z čl. 1 odst. 1 směrnice – je zajištění účinné právní ochrany autorského práva a práv s ním souvisejících v rámci vnitřního trhu. Vyloučení poskytovatele přístupu, který má jako jediný k dispozici údaje umožňující identifikovat uživatele, kteří tato práva porušili, z pojmu „zprostředkovatel“ ve smyslu čl. 8 odst. 3 této směrnice by v tomto ohledu podstatně snížilo ochranu zamýšlenou uvedenou směrnicí.

(viz body 42–46, výrok 2)